

澳門理工學院設港澳首個全國翻譯考點



港澳地區首個全國翻譯專業資格考試點落戶澳門理工學院

加強推動內地港澳地區人文交流

澳門理工學院與中國外文局全國翻譯專業資格（水平）考試(CATTI)項目管理中心昨日舉行線上簽約儀式，理工學院院長嚴肇基和 CATTI 項目管理中心法人代表馮婧一簽署合作協議。雙方將共同推進在澳門理工學院設立港澳地區首個全國翻譯資格（水平）考試點。

簽約儀式上，全國翻譯資格考試辦公室副主任兼中國外文局翻譯專業資格考評中心代主任王繼雨及嚴肇基致詞。王繼雨表示，翻譯資格考試在澳門設立考點，是貫徹落實《粵港澳大灣區發展規劃綱要》的切實舉措，有利於發揮澳門優勢，進一步加強澳門翻譯人才隊伍建設。此次合作對加強內地和港澳地區人文領域交流具有積極推動作用，有利於助力大灣區發展和“一帶一路”倡議實施。

嚴肇基表示，在澳門特區政府、中聯辦及國家外文局的支持下，在澳門理工學院設立港澳地區首個全國翻譯專業資格（水平）考試點，開創港澳地區舉辦 CATTI 考試的先河，對於在港澳地區推廣 CATTI 考試有積極促進作用。考點將同時服務粵港澳大灣區的考生，對“一國兩制”的成功實踐具有積極的示範意義。澳門理工學院將與國家

外文局 CATTI 項目管理中心共同努力，提高翻譯人員素質、加強翻譯人才隊伍建設，並進一步推廣翻譯專業資格考試，為翻譯人才的培養和翻譯事業的發展作出貢獻。

CATTI 認可性倍增

全國翻譯專業資格考試 CATTI 是一項在中國實行的、統一的、面向全社會的翻譯專業資格（水平）認證，亦是對參試人員口譯或筆譯方面雙語互譯能力和水準的評價與認定。自從 CATTI 考試列入國家考試目錄以來，其重要性和認可性倍增，成為最受業界人士以及大專院校翻譯專業學生歡迎的資格考試。《粵港澳大灣區發展規劃綱要》確立澳門“一中心、一平台、一基地”的定位，鼓勵澳門積極融入國家大局，參與粵港澳大灣區與“一帶一路”建設。隨着澳門與內地以及世界各地交往的深入，對翻譯人員的需求也越來越多，引入國家級的葡萄牙語及英語專業資格考試，對澳門具有深遠意義。於六月在理工學院舉行首次葡萄牙語及英語翻譯專業資格考試，這也是 CATTI 考試首次開設葡萄牙語考試。

出席簽約儀式的還包括；中國外文局翻譯專業資格考評中心副主任王飛，CATTI 項目管理中心總經理江平、海外考試部負責人黃晨等；澳門理工學院副院長李雁蓮、語言及翻譯高等學校校長韓麗麗、院務研究及協調部長莫秀妍、公共關係辦公室主任陳玉玲、語言及翻譯高等學校中英翻譯課程主任林燕玲、中英翻譯課程助理主任王宇嬰等。